Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

►**B**

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1002/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Μαΐου 2004

για την αποδοχή των αναλήψεων υποχρεώσεων που παρέχονται σε σχέση με τη διαδικασία αντιντάμπινγκ για τις εισαγωγές χλωριούχου καλίου (ποτάσας) καταγωγής Δημοκρατίας της Λευκορωσίας, Ρωσικής Ομοσπονδίας ή Ουκρανίας και για την καταχώριση των εισαγωγών χλωριούχου καλίου καταγωγής Δημοκρατίας της Λευκορωσίας και Ρωσικής Ομοσπονδίας

(ΕΕ L 183 της 20.5.2004, σ. 16)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 588/2005 της Επιτροπής της 15ης Απριλίου 2005	L 98	11	16.4.2005

▼B

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1002/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Μαΐου 2004

για την αποδοχή των αναλήψεων υποχρεώσεων που παρέχονται σε σχέση με τη διαδικασία αντιντάμπινγκ για τις εισαγωγές χλωριούχου καλίου (ποτάσας) καταγωγής Δημοκρατίας της Λευκορωσίας, Ρωσικής Ομοσπονδίας ή Ουκρανίας και για την καταχώριση των εισαγωγών χλωριούχου καλίου καταγωγής Δημοκρατίας της Λευκορωσίας και Ρωσικής Ομοσπονδίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ([1]), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 461/2004 ([2]) (εφεξής «βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 8, το άρθρο 11 παράγραφος 3, το άρθρο 21 και το άρθρο 22 παράγραφος γ),

Μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. **ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ**

1. **Ισχύοντα μέτρα**

(1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 969/2000 ([3]), το Συμβούλιο τροποποίησε και επέκτεινε τα μέτρα που επέβαλε ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3068/92 ([4]), όπως τροποποιήθηκε από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 643/94 ([5]) και (ΕΚ) αριθ. 449/98 ([6]), για τις εισαγωγές στην Κοινότητα χλωριούχου καλίου (εφεξής «το υπό εξέταση προϊόν»), καταγωγής Δημοκρατίας της Λευκορωσίας (εφεξής «Λευκορωσία»), Ρωσικής Ομοσπονδίας (εφεξής «Ρωσία») και Ουκρανίας. Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 992/2004 ([7]) το Συμβούλιο τροποποίησε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 969/2000.

(2) Τα μέτρα συνίστανται σε πάγιους δασμούς, που καθορίστηκαν ανά κατηγορία και ποιότητα του προϊόντος, και κυμαίνονται από 19,51 ευρώ/τόνο έως 48,19 ευρώ/τόνο στην περίπτωση της Λευκορωσίας, από 19,61 ευρώ/τόνο έως 40,63 ευρώ/τόνο στην περίπτωση της Ρωσίας και από 19,61 ευρώ/τόνο έως 48,19 ευρώ/τόνο στην περίπτωση της Ουκρανίας.

2. **Έρευνα**

(3) Στις 20 Μαρτίου 2004 η Επιτροπή ανήγγειλε μέσω δημοσίευσης ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ([8]) την έναρξη ενδιάμεσης μερικής επανεξέτασης των ισχυόντων μέτρων (εφεξής «τα μέτρα») σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 και το άρθρο 22 παράγραφος γ) του βασικού κανονισμού.

(4) Η επανεξέταση κινήθηκε με πρωτοβουλία της Επιτροπής προκειμένου να εξεταστεί κατά πόσο, ως συνέπεια της διεύρυνσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης την 1η Μαΐου 2004 (εφεξής «διεύρυνση») και, λαμβανομένης υπόψη της πτυχής του

([1]) ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1.
([2]) ΕΕ L 77 της 13.3.2004, σ. 12.
([3]) ΕΕ L 112 της 11.5.2000, σ. 4.
([4]) ΕΕ L 308 της 24.10.1992, σ. 41.
([5]) ΕΕ L 80 της 24.3.1994, σ. 1.
([6]) ΕΕ L 58 της 27.2.1998, σ. 15.
([7]) ΕΕ L 182 της 19.5.2004, σ. 23.
([8]) ΕΕ C 70 της 20.3.2004, σ. 15.

▼B

κοινοτικού συμφέροντος, πρέπει να προσαρμοστούν τα μέτρα ώστε να αποφευχθούν απότομες και υπερβολικές αρνητικές επιπτώσεις σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη, περιλαμβανομένων και των χρηστών, των διανομέων και των καταναλωτών.

(5) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που είναι γνωστά στην Επιτροπή, περιλαμβανομένου του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, των ενώσεων παραγωγών ή χρηστών στην Κοινότητα, των εξαγωγέων/παραγωγών στις ενδιαφερόμενες χώρες, των εισαγωγέων και των ενώσεών τους και των αρμόδιων αρχών των ενδιαφερόμενων χωρών καθώς και όλων των ενδιαφερόμενων μερών στα δέκα νέα κράτη μέλη που προσχώρησαν στην Ευρωπαϊκή Ένωση την 1η Μαΐου 2004 (εφεξής «ΕΕ 10»), ρωτήθηκαν σχετικά με την έναρξη της έρευνας και τους δόθηκε η δυνατότητα να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους γραπτώς, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν τα σχετικά αποδεικτικά στοιχεία εντός της προθεσμίας που ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας. Δεκτά σε ακρόαση έγιναν όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που υπέβαλαν σχετική αίτηση και απέδειξαν ότι είχαν ειδικούς λόγους για να γίνουν δεκτά σε ακρόαση.

3. **Αποτέλεσμα της έρευνας**

(6) Όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 992/2004, η έρευνα κατέληξε στο ότι είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας να προσαρμόσει τα ισχύοντα μέτρα, υπό τον όρο ότι η προσαρμογή αυτή δεν υπονομεύει σημαντικά το επιθυμητό επίπεδο άμυνας του εμπορίου.

4. **Αναλήψεις υποχρεώσεων**

(7) Σύμφωνα με τα συμπεράσματα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 992/2004, η Επιτροπή σε συμφωνία με το άρθρο 8 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, πρότεινε αναλήψεις υποχρεώσεων στις ενδιαφερόμενες εταιρείες. Ως αποτέλεσμα, προσφέρθηκαν αναλήψεις υποχρεώσεων από i) έναν παραγωγό-εξαγωγέα του υπό εξέταση προϊόντος στη Λευκορωσία (Republican Unitary Enterprise Production Amalgamation Belaruskali) από κοινού με τις συναφείς εταιρείες στη Ρωσία (JSC International Potash Company), στην Αυστρία (Belurs Handelsgesellschaft m.b.H.) και στη Λιθουανία (UAB Baltkalis)q ii) έναν παραγωγό-εξαγωγέα στη Ρωσία (JSC Silvinit) από κοινού με τις συναφείς εταιρείες στη Ρωσία (JSC International Potash Company) και στην Αυστρία (Handelsgesellschaft m.b.H.) και iii) έναν δεύτερο παραγωγό-εξαγωγέα στη Ρωσία (JSC Uralkali) από κοινού με μία εταιρεία της Κύπρου (Fertexim Ltd).

(8) Πρέπει να σημειωθεί ότι, κατ'εφαρμογή του άρθρου 22 παράγραφος γ) του βασικού κανονισμού, οι εν λόγω αναλήψεις υποχρεώσεων θεωρούνται ως ειδικά μέτρα, καθώς, σύμφωνα με τα συμπεράσματα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 992/2004, δεν ισοδυναμούν άμεσα με δασμό αντιντάμπινγκ.

(9) Ωστόσο, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 992/2004, οι αναλήψεις υποχρεώσεων δεσμεύουν κάθε μεμονωμένο παραγωγό-εξαγωγέα να τηρεί τις ελάχιστες τιμές εισαγωγής εντός των ανώτατων ορίων των εισαγωγών και, για να είναι δυνατή η παρακολούθηση των επιχειρήσεων, οι παραγωγοί-εξαγωγείς συμφώνησαν επίσης να τηρούν ευρέως τα παραδοσιακά τους πρότυπα πώλησης σε μεμονωμένους πελάτες στην ΕΕ10. Οι παραγωγοί-εξαγωγείς επίσης γνωρίζουν ότι αν διαπιστωθεί ότι αυτά τα παραδοσιακά πρότυπα πώλησης αλλάξουν σημαντικά, ή αν καταστεί δυσχερής ή αδύνατη για οποιοδήποτε λόγο η παρακολούθηση των επιχειρήσεων, η Επιτροπή δικαιούται να αποσύρει την αποδοχή της ανάληψης υποχρέωσης της εταιρείας, με αποτέλεσμα να επιβληθούν αντίστοιχοι δασμοί αντιντάμπινγκ, ή δύναται να προσαρμόσει το επίπεδο του ανώτατου ορίου, ή να αναλάβει διορθωτική δράση.

▼B

(10) Προβλέπεται επίσης ότι αν οι επιχειρήσεις διαπράξουν παραβάσεις, η Επιτροπή δικαιούται να αποσύρει την αποδοχή της με αποτέλεσμα να επιβληθούν αντίστοιχοι δασμοί αντιντάμπινγκ.

(11) Επίσης, οι επιχειρήσεις θα διαβιβάζουν τακτικά στην Επιτροπή λεπτομερή στοιχεία σχετικά με τις εξαγωγές τους στην Κοινότητα, και επομένως η Επιτροπή θα είναι σε θέση να παρακολουθεί αποτελεσματικά τις αναλήψεις υποχρεώσεων.

(12) Για να μπορέσει η Επιτροπή να παρακολουθεί αποτελεσματικά την τήρηση των αναλήψεων υποχρεώσεων από κάθε εταιρεία, όταν υποβάλλεται στις αρμόδιες τελωνειακές αρχές αίτηση για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία βάσει μιας ανάληψης υποχρέωσης, η απαλλαγή από το δασμό εξαρτάται από την προσκόμιση τιμολογίου το οποίο θα περιέχει τουλάχιστον τα πληροφοριακά στοιχεία που απαριθμούνται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 992/2004. Αυτό το επίπεδο πληροφόρησης είναι επίσης απαραίτητο για να μπορούν οι τελωνειακές αρχές να επαληθεύουν με ικανοποιητική ακρίβεια ότι οι αποστολές αντιστοιχούν στα εμπορικά έγγραφα. Στην περίπτωση που δεν προσκομίζεται το τιμολόγιο αυτό, ή όταν δεν αντιστοιχεί στο προϊόν που παρουσιάζεται στο τελωνείο, καταβάλλεται ο αντίστοιχος δασμός αντιντάμπινγκ.

(13) Βάσει των ανωτέρω, οι προσφορές των αναλήψεων υποχρεώσεων θεωρούνται αποδεκτές.

(14) Η αποδοχή των αναλήψεων υποχρεώσεων περιορίζεται στην αρχική περίοδο των δώδεκα μηνών με την επιφύλαξη της συνήθους διάρκειας των μέτρων. Ωστόσο, έξι μήνες μετά την αποδοχή των αναλήψεων υποχρεώσεων, η συνέχιση της αποδοχής τους θα εξαρτάται από την εκτίμηση, εκ μέρους της Επιτροπής, με σκοπό να επαληθευτεί κατά πόσο εξακολουθούν να ισχύουν οι εξαιρετικές και αρνητικές συνθήκες για τους τελικούς καταναλωτές στην ΕΕ10, οι οποίες οδήγησαν στην αποδοχή των αναλήψεων υποχρεώσεων.

Β. **ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΗ ΤΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ**

(15) Λόγω των ασυνήθων περιστάσεων στη συγκεκριμένη περίπτωση και του ενυπάρχοντος κινδύνου παραβίασης των αναλήψεων υποχρεώσεων λόγω των διαφορών της τιμής μεταξύ της ΕΕ10 και της ΕΕ15 και του βραχύβιου χαρακτήρα τους, θεωρείται ότι συντρέχουν επαρκείς λόγοι ώστε ορισμένες από τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος να καταχωρίζονται για μέγιστη περίοδο εννέα μηνών σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

(16) Οι τελωνειακές αρχές λαμβάνουν κατά συνέπεια την εντολή να λάβουν τα κατάλληλα μέτρα ώστε να καταχωρίζουν τις εισαγωγές στην Κοινότητα του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής Λευκορωσίας και Ρωσίας το οποίο εξάγεται από τις εταιρείες οι οποίες έχουν προσφέρει αναλήψεις υποχρεώσεων που έγιναν αποδεκτές και οι οποίες επιζητούν όφελος από την απαλλαγή από δασμούς αντιντάμπινγκ.

(17) Σε περίπτωση διαπίστωσης παραβίασης της ανάληψης υποχρέωσης, μπορούν να εισπραχθούν δασμοί με αναδρομική ισχύ επί των προϊόντων που έχουν τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα, αρχής γενομένης από την ημερομηνία παραβίασης της ανάληψης υποχρέωσης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

▼M1

Άρθρο 1

Γίνονται αποδεκτές οι αναλήψεις υποχρεώσεων που προσέφεραν οι παραγωγοί-εξαγωγείς που αναφέρονται στη συνέχεια, σε σχέση με τη διαδικασία αντιντάμπινγκ για τις εισαγωγές χλωριούχου καλίου καταγωγής Δημοκρατίας της Λευκορωσίας και Ρωσικής Ομοσπονδίας.

▼**M1**

Χώρα	Εταιρεία	Πρόσθετος Κωδικός Taric
Δημοκρατία της Λευκορωσίας	Παράγεται από την Republican Unitary Enterprise Production Amalgamation Belaruskali, Soligorsk, Λευκορωσία, και πωλείται από την JSC International Potash Company, Μόσχα, Ρωσία, ή την Belurs Handelsgesellschaft m.b.H, Βιέννη, Αυστρία, ή την UAB Baltkalis, Βίλνιους, Λιθουανία, στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην Κοινότητα που ενεργεί ως εισαγωγέας	A518
Ρωσική Ομοσπονδία	Παράγεται από την JSC Silvinit, Solikamsk, Ρωσία, και πωλείται από την JSC International Potash Company, Μόσχα, Ρωσία, ή την Belurs Handelsgesellschaft m.b.H, Βιέννη, Αυστρία, στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην Κοινότητα που ενεργεί ως εισαγωγέας	A519
Ρωσική Ομοσπονδία	Παράγεται και πωλείται από την JSC Uralkali, Berezniki, Ρωσία ή παράγεται από την JSC Uralkali, Berezniki, Ρωσία και πωλείται από την Uralkali Trading SA, Γενεύη, Ελβετία στον πρώτο πελάτη στην Κοινότητα που ενεργεί ως εισαγωγέας	A520

▼**B**

Άρθρο 2

Δίδεται εντολή στις τελωνειακές αρχές, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96, να λάβουν τα κατάλληλα μέτρα ώστε να καταχωρίζουν τις εισαγωγές στην Κοινότητα χλωριούχου καλίου καταγωγής Δημοκρατίας της Λευκορωσίας και Ρωσικής Ομοσπονδίας, που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 3104 20 10 (κωδικοί Taric 3104 20 10 10 και 3104 20 10 90), 3104 20 50 (κωδικοί Taric 3104 20 50 10 και 3104 20 50 90), 3104 20 90 (κωδικός Taric 3104 20 90 00), ex 3105 20 10 (κωδικοί Taric 3105 20 10 10 και 3105 20 10 20), ex 3105 20 90 (κωδικοί Taric 3105 20 90 10 και 3105 20 90 20), ex 3105 60 90 (κωδικοί Taric 3105 60 90 10 και 3105 60 90 20), ex 3105 90 91 (κωδικοί Taric 3105 90 91 10 και 3105 90 91 20), ex 3105 90 99 (κωδικοί Taric 3105 90 99 10 και 3105 90 99 20), που παράγεται και πωλείται ή παράγεται και εξάγεται από τις εταιρείες που αναγράφονται στο άρθρο 1 για τις οποίες ζητείται απαλλαγή από τους δασμούς αντιντάμπινγκ που επιβάλλονται με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 992/2004.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* και παραμένει σε ισχύ για διάστημα δώδεκα μηνών.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.